DIALOGUE

ENTRÉ

Moussu Mathen, l'Electon,

Y

Jean de Mingequannas, lou Bouhemi.

E. NAVARROY.





A PAU,

Rue du Cours-Bayard.

40-0₽

1838.

DIALOGUE

METER

Mousen Mathai, l'Elector,

Iran de Mingequegenes, lon Goulfini.

TOTEATAT S

A PAU,
INDEXESSES EN VERCHUSON,
End du Conte Regird.

A MOUN COUMPATRIOTE

Jacques Lassitte.

Y dounc, Jacques Amic! qu'an tan cridat biahore
Tous counfrays, qu'a la fi que tan hicat déhore.
Déhore! qu'es dé trop; car nous pot pas dé mens
Qué nou t'aymen pas mey déhore que déhens.
Qu'as léchat u gran boueït en caden de ta place!
Ta payère que y ey, bam qu'ey gaüsen touca!
Pusch n'ès pas maü cadut, quan lou Pople t'abrasse;
Qu'as taü place aü sou co, qui nous pot desmarqua.

X. NAVARROT, Électou.

A MOUN COUNTRATATORE

Incques Lathite

Y doune, Jacques Amiel qu'an tan cridut biabote.
Tous countrays, qu'a la fi que tan hieat déhore.
Déhore l qu'es dé trop : etr nous pot pas de mons.
Qu'o nou t'aymen pas mey déhore que délieus.
Qu'as léchat u gran boueit en caden de la place!
Ta payère que y ey, bam qu'ey gaüsen touen!
Pusch n'és pas maû cadut, quan lou Pople t'afarusse ;
Qu'as tait place aû sou co, qui nous pot desmarque.

X. NAVARROT.



DIALOGUE

ENTRÉ

Moussu Mathen, l'Electou

Y

JEAN DE MINGEQUANNAS, LOU BOUHEMY (*).



Lou cinq noubembre, en l'an mil-houeit-cent-trente-sept, U dimenché mati, lou peü lis coum l'aüzet, Mey netté qué l'ardit, ardoun coum la pistole, Mountat sus sa cabale, y mey fier qué Barthole, Lou berret suou coustat, la ma sus soun bastou; S'abançabe Matheü, lou Cossou, l'Électou.

Quen anabe à la haque, y sus sa gran mounture, De soun doublé talou qué baté la mésure;

^(*) Bouhémi ou Tatay.

Tandis qu'a soun coustat, u pouriot pla gay, Lou séguibe à pinnets, anillat per sa may.

Aux hihis de la may, deü pouri qui pinnabe, Oué hazè dounc Matheü? qué hazè! qué rébabe. Lou temps qu'ère acroupit, y lou sou bergougnous Ou'amuchabe à tatès soun cruzoù lagagnoux: Més eth, chens s'occupa de soureil, ni de brume, Qu'ère tout enpensat y mey qué dé coustume. Co qui lou députat l'abè heît accourda Las fabous qui ou pouvré de nabèt démanda, Tout aco qu'ou broumbabe, y tabé d'ab gran presse Qu'arpantabe catsus la coste dé Cardesse. Quan arribat aŭ soum, y daban Soubirou Sa cabale tout court réfuse l'espérou; Qué récule en darrè, qué bouhe, qu'esternugue; Lou Cossou qué tié bou; quan dé darrè la mugue, Oun s'ère accoucoulat la noueït ta pla droumi, Lou sort u gran tatay qui saüte taü cami. » Diou bous aydé, moussu lou Cossou, quep'saludi, « Aürét bésoung dé you, bouléret qué p'ajudi? « - Tire-tem dé daban, bouhèmi; mourts-y-bious! « Qu'es tu qui m'as aci heït perdé lous estrious. « Cho! cho! pétite cho! ponrtan n'ey pas répropi; « Dab ère mey souben qu'ey jamés qui galopi; « Cho dounc petite! cho! » - Tiénet-pé hort, Matheü! « Tournat préné la bride y noup gahet aû peü! « La bestio bem counesch »... Y lou tatay qu'aproche Tout dous, en lou parlan y peü sou mors l'acroche. La bestio qué l'espie et d'u soul cop dé nas, Recounesch soun bési, Jean dé Mingequannas. Jean dé Mingequannas, bétéran patriote, Amic dé soun pays, coum u bieil san-culotte; Desempusch maquignou, poëte, batélur, Coulpoultur, mandian enfin, jamey boulur.

Tout Iou moundé fénesch per réha counéchence; Per Matheü, ja réprés souns estrious d'escadence. Oun qué débare leü cabbat lou cami naü, Mingequannas à pè, Matheü dret à chibaü.

MINGEQUANNAS.

Y dounc, moussou Matheü, qué bat drin ta la bille? N'ey pas marquat pourtan?

MATHEU.

Qué bos! à doumicile,
Per carte deu Préfet, ouey qué souy embitat,
A tourna rénouma nousté bou députat.

MINGEQUANNAS.

Rénouma, diset-bous?

MATHEU.

Y qui bos dounc qué noumi? Per l'arroundissement cerquen u mey brabe houmi, Mey poulit, y mens fier!

MINGEOUANNAS.

Y mey beroy garçou!

Perdioù, d'aqueste au mens bé tiram quauqué sou!

MINGEQUANNAS.

Nou hè pas trop dé brut!

MATHEU.

Pla, mey qué hè bésougne l'

É bos qu'à tout prépaüs qué cerqué plague et brougne,
Coum tan dé cridassès, prétendus ouratous,
Dount nou hem pas gran cas, nous-aütis Électous;
Toustem arrébendits, y qui sus la gran 'bille,
Hen ardé lou mouquet dé la guerre cibile,
En mentaben toustem lous mouts dé libertat,
De partatge dé bés y dé souciétat!
Parlom drin dé quaücu, qui sab aü ministèry,
Si p'arribe u malhur, troubap u Jupitèry:
Abet u pa dé boueüs quis'soun espédérats?
Crac! u mout à Paris y quep'soun réparats.
Abét maynats? y dounc, qu'abét lou pribiletye
Per la mieytat deü prets, deous mette en u couletye.
Hurous! hurous! si per las impousitious,
Oun nou perdé lou frut dé las électious.

MINGEQUANNAS.

Quen' parlat dé bou co, la ma sus bosté bourse!
Més é boulet deffendé aü praübe chens ressource,
Qui pague coum u gnaüt, y qui n'oubtien arré,
T'as ha passa l'humou, dé jetta soun béré?
Eth à qui nou hérat jamey caresse d'hosté,
Qu'uou sert qu'ü cami naü qué passé déban bosté?
Y si peü Sous-préfet est noumat maire ou nou,
Per dessus lou marcat, quep'den la croutz d'aünou?

MATHEU.

Léchem aquiou la croutz, qué batés la campagne: Ey dounc ta jou quis' hé lou cami-naü d'Espagne? Ey ta jou qué l'aüt cop las sos dé l'espitaü, Cruben doutze cents francs ta réha lur pourtaü? Ta jou que lou Parquet, lou Sous-préfet, lous jutges Séran touts d'Aoalourou, nou d'Orthez ou dé Brutges? Qué lou coumerce aci décide de soun dret? Que la Douane enfin, ey hore dé l'endret?

MINGEQUANNAS.

Perco d'abé hicat la Douane déhore, An pla heït? n'at sey pas, au mens à d'aquest'hore. Noustés négocians, qu'an dounc u Tribunal? Qué soun moundé de Diou, de counfessiounal; Lou diable si pourtan es hèn pati l'amende, Per pla dab Don Carlos qui hén dé countrebande. Per abé magistrats qui sien deü parsa, Sin' soun mens ourgueillous, qué pot plasé aŭ paysa. Las Sos de l'Espitaü qué hén prou boune trobe; Que pensi qu' ous sab bou; mey lou praübe é sat trobe? Per lou cami d'Espagne, oh nou souy pas d'aquets Qui créden qu'és héra per dus ou trés pouquets. (*) Ey, d'aillous, per arré crédet qué lou Ministré Accorde à nousté bille u crédit suou régistré? Bé caü bien qu'à soun tour, quan ey ta gayhasen, Lou nouste Députat que sie coumplasen. Siou bouhe quauque mout de dot y d'apanatge, Ou dé fort destacat, que sie bou maynatge; Qué s'unesque dab eth ta las disjounctious, (**) Y qué si boü haüssa las impousitious, Ta d'aquet cop dé ma, qu'ou hé drin dé suspounde! Ataü ta quaüques-us l'argen dé touts qu'abounde; Bous auts qu'et remboursats, toustem d'après la lev. Dé tourna hère plus au qui poussède mey. Pusch coum pé hen atau drin part à l'ourdinari, Lou praübé qu'ey bénut.... mes quaü founctionnari, Députat, Inspectou, Sous-préfet, Magistrat, Héra rende aŭ praŭbot l'ardit qui l'an tirat.

^(*) Pouquets petits, diminutifs adopté dans la vallée d'Aspe.

^(**) M. Lacaze a voté contre la loi de disjonction.

Lou fisc, à bout-pourtant, sus souns bésoungs que tire;
Lou bi, lou pa, la saü, lou traüc per oun respire,
L'escabèle oun sé sed, la paillasse ouu s'adroum,
Pertout lou coullectoù qu'estend sa ma dé ploum.
Es boü penden l'hiber deffendé de la bise?
Moussu lou forestié countr'et que berbalise;
Enfin, à la présou, perséguit peüs berbaüs,
Que ba trouba soun pa, soun lleït y lou repaüs.
Praübe Pople pourtan qu'arré nou représente!
Qu'ère quate-bingts-nau, l'ennemic qu'es présente;
Lou Pople qu'es lléba de soun outhouritat;
Aquet soul cop au mens qu'estou représentat.

MATHEU.

Lou Pople qu'es bat pla, més é bos qu'administré? Que sie Sous-préfet, Présiden ou Ministré? Que léché ta ha leys de tribailla lou soü? Qué sie Députat? Anem, qu'es u barboü.

MINGEQUANNAS,

Lou Pople quip' neuresch, lou Pople qui p'habille, Lou Pople quip' deffend, qu'ey drin de la famille; Qu'em semble qu'an s'agés de souns grands intérès, Qu'ey pot metté lou naz, qu'ou toquon de prou près.

MATHEU.

Bos dounc qu'à gouberna lou Pople s'arrébiré?

MINGEQUANNAS.

Oui , peüs sous déléguats ; jamey nou pot ha piré, Qué bous aüts dab aquets d'oun pé sabet scrbi.

MATHEU.

Quens an per las fabous, eth, que l'auren peu bi.

Mey diguom franquement, dé quin dret, à quin titre, A prépaüs deü budjet, auren boutz au chapitré La gen chens fé ni ley, qui nou poussède arré?

MINGEQUANNAS.

Lou Pople réunit be da pla quauqu'arré. Que pague souns impots y qu'és tire d'entrigue; É paguat bous per eth?... Bé j'aüré chic dé brigue, Si poudem touts per cap appourta nouste boutz; Cadu séré per si, la ley séré per touts. Qui hé la ley? lou gran, y toustem dab rétrague; Ta qui la hé? ta d'eth, y lou praübe qué pague. Qui neurire l'estat, si n'ère l'artisa, Lou petit marchandot y lou praübe paysa. Ta poudé protetgea toute la gran' famille, Abans de n'esta may, la ley qu'en sie hille. Oh! si ta ha la lev érom touts counsultats. Labets qué disérem à noustes Députats : Nou s'agés pas aci de bourses au couletge, Nou boulem pas enténe aŭ mendré pribiletge. Noustés pays qu'es batoun, Oui, per l'égalitat! Qué boulem lou tribail, la pats, la libertat; Qué nou léchet pas ha peü capéra, peü noble Las leys ta si-médisch, countre lou praube pople; Qu'ens desliouret, enfin, deus boulurs, deus gloutous. Qui hé lous Députats? que soun lous électous.

MATHEU.

Quin bos que taus nouma la ley sie coumune?

Quey ço quin da lou dret? y perdiou, la fourtune.

Qui nou poussède arré, nou pot abé nat dret;

Qué sen gagné si pet; sinou, tampis per eth.

Aci Mingequannas , préparan sa réprése , Qu'orb soun toubaquérot , y qu'en suce uë prése.

« En boulet drin, Matheü?

MATHEU.

Nou, qu'en ey plé lou nas. »

Y que countinua, Jean de Mingequannas:

Bingt ans qu'èy coumbattut l'Outrichien y lou Russe, Lous sourdats d'Angleterre, y d'Espagne, y dé Prusse; Quan bous, si l'Espagnoü nou biéné taü pays, Pé f.... qué lou Nord entresse den Paris.
Lou qui n'a pas coum bous arradits à la terre, Qu'a mey leü heït soun sac ta courre à la frontière; Lou praübe à l'ennemic pertout que hè rampeü; Soun hasa deü clouchè, quaü ey? lou deü drapeü! Qui deffend sa patrie, oun n'a ni houec ni haille, A besoung ta d'aco d'abé pagat la taille? Y quan a dat soun sang, bous aütés qué boulet, Sin' caü biéne aüs abis qu'es coupé lou sioulet? Cadu qu'aye sa bouts! Coum a lou dret dé bibé, D'ana, de trafica, de débisa, d'escribe, D'exerça mille emplecs y dé ha neürigats.

MATHEU.

Oui, coum lous cas hen cas, y coum lous gats hen gats.

MINGEQUANNAS.

Hurous si, coum è d'eths, lous poussabe la peille, Coum la plume à l'aüzet, coum à l'arbé la houeille.

MATHEU.

Aŭ brès lous deŭ paysa quan aŭ mens u bayoŭ!

Mingequannas.

Lous noustés qu'an lur nid quis' jumpe a l'arrayoù. Coum sabem lous impots qui plaben suous ménatges , A mens de frès, au bosc, que hem noustés maynatges.

MATHEU.

Qu'ous débet houec y loc !....

MINGEQUANNAS.

Qu'an la cape deü Ceü Qui ous sert dé bourracette y tabé dé rideü Ta larè qu'an lou soü.

MATHEU.

Ta lutz la noueit, l'estéle?

Quan paresch?

MINGEQUANNAS.

Y sinou qu'es couchon chens candéle.

MATHEU.

Despusch, de mandia qu'ous aprénet l'estat?

MINGEQUANNAS.

Qué s'en ban ta la drogne, y Diou qu'ous da santat.

MATHEU.

Deü dot t'as marida qu'an leü heït l'inbentari?

MINGEOUANNAS.

U bieil toupi qu'ous sert dé curé, de noutari.

MATHEIL.

Maynats incestuous! qui n'an ni pays ni mays!

MINGEQUANNAS.

Tabé touts, chens jélou, qué partatgeon en frays.

MATHEU.

Ous caŭ souben experts en ta ha lurs partatges?

MINGEQUANNAS.

Oh nou s'escanon pas , moussu, peüs héritatges. Oh nous caü pas à d'eths, coum aüs deü boste reng, Pasteng t'as da l'estat, qüan an l'estat pasteng.

MATHEU.

Qu'ey lou débé deus pays d'establi lurs familles ; De plaça lous garçous , de marida las hilles ?

MINGEQUANNAS.

Qué bénet ta d'aco boste pays si caü; Mey lous bostes bastards oun ban? à l'espitaü.

MATHEU.

Bous auts quin lous neurit?

MINGEQUANNAS.

Et coum nous , dab mesture. Pusch lou plasé deüs ha , qu'ens sert de mascadure.

MATHEU.

Quem nous auts qui neurim taus nids de féniants, De maudits bagabounds, boulurs y mandiants.

MINGEQUANNAS.

Qué sey qué sus nous auts lou pourtur de contrente,

Nou pot pas, dé l'Estat, hère augmenta la rente; Mey nou souy pas fachat, quep demandi perdou, Qué nouns pouscat, dab eth, embians u crestadou. Féniants, abet dit?.... Iou riche bés prouseye. Bagabounds ?... mey qué nous lou riché bés passeye, Bèt souben en ta ha passa souns grands dinnas, Tandis qué jou qué souy Jean de Mingequannas. Boulurs?.... Y quin ey mey qu'u riché qui despuille Lou praübé presqué nud, y qui sude y quis'muille. De cap lous mandiants qué hèt dé grands arnaüts. Mandiants!.... Y qui n'ey, moussu, mey qué bous auts. Qu'en abem lou besoung, quan la hami téneille, Y bous autis lou joc, chens qu'en ayat la peille. Que diserey pla mey : ço qui probe per nous, C'est que ta demanda qu'em pla mey bergougnous : Aux hils de nousté Rey, qué cau dots, apanatges; A l'Électou que caü, places ta souns maynatges, A tout Ministre, ardits, places aŭ Députat; Noublés, Curés, Bourgés, touts qué p'en démandat. Ta trouba mandiants denpuch l'a denquo l'ixe Ney pas besoung d'ana fouilla lou bosc dé Mixe. Bé gnauré si moussu lou proucurur deü Rey; Countre bous auts, moussus, dabe force à la ley.

Coum en parlan hasè brouni sa gran'barrouille
Lou ca deü Berdoustou qui passabe en patrouille,
Sur lou poun dé l'Aürounce, aŭ joc dé soun bastou,
Se créden insultat que hioüle l'Ouratou,
Qué s'arisse, qué layre y qu'escarpesch la terre,
En han cinquante tours y l'enségnan la herre.
« Pardi, saŭ dits Matheŭ, bé débés senti l'ours,
« Ou bé caŭ qué pigou qu'aymé chic touns discours. »

Laüt'cou respoun : Lous cas qué soun drin Istoucrates.

N'aymon pas a senti de près lous Démoucrates; Mey qu'ous's'amigaillam coum hè lou députat; Quan boü deüs électous counquistafl'amistat; U cadu qu'ey sansible à las bounes manières, Y quep jette aŭ cagnot u pung dé brigaillères.

Lou mousti qu'ey distingue u bêt croustet dé blat; Qué ségoutesch la coude é la raüge qu'ou cat. Pusch tout fier deü présen y lou fouét en troumpette, Qué salude y qué pren la poudre d'escampette.

É bédét si l'ey pla jou prés peü sentimen , Ataŭ quep hen à bous! Y Matheü qué répren.

MATHEU.

Tournem aüs électous chens baschs y chens camise! Bé caléra peüs boscs citaüs à leur remise, Ha quaüque gran'batude, y qué d'aquet moumen Lous loups qu'ayen entrade aü nousté parlemen?

MINGEQUANNAS.

Oh! quan pé deffenden lous brabes patriotes,
Nou p'infourmabot pas sis'baten chens culottes,
Qu éhéret mieille, aŭ loc dé ha lou beroy co
Deüs paga lous souliès d'Arcole y Marengo.
Què' rot aŭ cor deŭ houec, diou sab dens quine transe,
Quan pé biren lous loups qui s'arroudèn la France;
Qu'ous pé biren labets! qu'ous pé biren esprès
Ta mieillou mérita bostés supers mesprès.

MATHEU.

Oh léchom driu arride! Oh quin marcat dé Garris! Diou! quin beroy sabat y dé chos y dé harris! Quaü caille counbouca l'ahouail deüs ahamiats; Oh labets noun seram pas chic embouhémiats! Bam, bam, sus quin tatay pourtérés toun souffratge?

MINGEQUANNAS.

Qu'aüri sus bous aü mens lou pétit abantatge De l'y da per escrioüt : perqué ta p'enségna, Noup paguon u régen qui p'apprengue à sinna?

MATHEU.

Nou s'agés pas aci dé sinnets, d'escriture, Mey d'escuts aŭ soureil, y dé bés en nature; Qué bouléri sabé, l'aŭt an, quan t'an coustat, Las impousitious de ta proupriétat?

MINGEQUANNAS.

Moun Diou! nou het pas tan souna bosté richesse! Dab ére oun qu'a dounc tout, santat y jouénesse! Permou dounc deus ardits, talent, esprit, bertut, Qué caü qué tout aco quep sie sousmétut! Qu'abet ardits! ous dat? ep rendet nécessari? A quins paücs mé prestet, tam ha proupriétari, Quan l'astré de juillet, aquet oueil deu Boundiou, Sus la France jetta soun arrayoù ta biou. Labets quem hey paysa; qué boulouy métairie! Labets qu'ère plasé d'esta de la patrie! Deü soü dê la justice y la glor' y l'aŭnou! Més quan au gran soureil biengoun da lou denou, Aquets houeytious dé Gand y lur sente séquelle, Quan bi tourna dab eths la gen dé la gabèle; Lous pourturs dé countrente, baylés ambulants; Qué changey dé boutigue y quem'hey d'aûtes plans.

MATHEU.

Qu'ères trop fénian ta tribailla la terre.

MINGEQUANNAS.

C'est qué pagabot chic quan jou pagabi hère: Qu'ep soun touts lous impots qui maton lous oubrès. Quaüques arrats dé mey, coum dits l'aüte aüs graès. (*) Praübe Moussu Matheu, quem'boulet ha la colle Per lous bostes maynats dem'ha pagua l'escole? Pas ta pec; qué baü mey, aco dit entré nous, Expleyta lou paysa, jou qué hey drin coum bous.

MATHEU.

De toun ourbiétan qu'ey dounquues tributari!

MINGEQUANNAS.

Oui, mey si n'ey de jou, c'est qu'en ey boulountari, Nous aütis qu'em d'accord!

MATHEU.

Bas pla boune fayçou Det da lous airs aci d'esta soun deffensou.

MINGEQUANNAS.

Sioù deffendi d'abord, qu'ey per récounéchence;
En segoun l'oc, qu'ey d'eth qui tiri ma péchence.
Bous qu'où tounet trop ras, qu'ey bouy part, alte-là!
Jou qu'ey besoung ta jou qu'où ménatget la làa.
Jou qu'où lèchi l'ardit, y qu'em pague en nature.
Y countat per arré deù tira l'abenture?
Dé l'enrichi d'espouer? car si souy charlatan,
Certes aù mens qué crét à moun ourbiétan.
Bous aûts, aûdioubiban! qu'où mè rendet impie.
Hèt coum jou, si boulet, d'u bou oueil qué p'espie;
Ou réboulutious qu'arriberan de hèt;
Car, perdiou, n'ey pas eth, qu'et bous aûts qui las hèt.

MATHEU.

C'est que pagabot chie quua jou pagabi

Ouau ! que nem aquiou ! que sérés de la clique

^(*) L'aute; c'est Béranger.

D'aquets qui rébéren la sente République!

Qu'és paguat ta d'aco; més beyom lous flamands

Dé Lyonnés, sin soun sourtits dé bous marchands.

Abise-t-y, moun hill! ta la canaille mioute,

Qu'abem canous y her, y mant oubré d'Espioute! (*)

Quin argumen é caü ta respoune aüx bandits?

Ardits, ta ha soullats! y dab soullats, ardits!

MINGEQUANNAS.

Y crédet, aŭ Bédouin, qué nousté brabe armade,
N'ayméré pas mey leü cerca pic ou pélade?
Eths que soun nousté sang, y quem lurs pays y mays!
Y crédet, per hazard, à Lyon, si dus rays,
L'u soullat, l'aŭt oubré, blessats se rencoutrabon,
Aŭ médisch espitaŭ, si biste nous parlabon;
Y juste mourts, après qui séron embrassats,
Nous démandabon pas perqué s'éron blessats?

MATHEU.

Coupem drin court aci; sabim' tiéné la bride;
Nou sey, qu'ey quaüqu'arré qui lou bente em' tarride;
Per u petit moumen, escoute drin si plaü,
Y léchem, coum oun dits, picha drin lou chibaü.

Que n'éron aŭ Tillet, l'arrayoù que hissabe;
Per aci, per aquiou, las brumes qu'esquissabe;
Y coum abé plabut sus lous teïts d'Aoulourou,
Qu'ous hasé flambeya de toute sa clarou.
La cayole qui brille aŭ soum deŭ séminari,

^(*) Espioute, armurier renommé dans l'arrondissement.

Semblabe lou fanal d'aquet gran luminari , Y lou bieil Sente-Croutz qu'alloungabe la tour Dé soun clouché pélat coum lou cot d'u baütour. Déquiou , Mingequannas , en guignan la mountagne , Planes y coustallats , la bille , la campagne , Lou cout sus lou chibaü , mey qu'u claquet qui moul , Chens sé poude arresta , que parlabe tout soul.

Bieil Aoulourou, salut! Bieil Aoulourou, qué crédi, Quan té bey pousternat coum bitare té bédi, Descoubri taü gigan, qui rounfle suoü gazou! Qué dic? u gran Tatay, qui s'arraye aü gran sou.

Du mantou blu dé ceü, lous pics que t'amantoulon; Lous dus Gabés d'argen, coum dus jumeüs qui coulon, Qu'et cinton lous coustats, y coum dé diamants, Deü houec de lurs caillaüs hen rélusi tous flancs.

Toun courset dé remparts y dé bieilles murailles, Per lou temps esquissat, qu'enseigne tas entrailles, Doun saüton las maysous, ta s'esténé suoü soü, Pinnan coum lous moutous qui ban ta l'arrayoü.

Y ta raübe aŭ printemps, peŭ bouu Diou pingourlade; Dé bosc, dé camps, dé prats, tan béroy pigaillade, Quan y joguon deŭ sou lous arrays réunits, Lous amous dab l'aŭzet, bey dében ha lurs nids.

L'ahouaïl d'aquets amous embales s'en escure, Bieil Aoulourou, d'ab tu qué hen triste figure. Quéous soun touts aquets nids d'arridentes maysous? Quéous soun? sinon toumbeous, chapelles y présous.

Oh! quan de Sente-Croutz ta grand'gaüte ens apère, Si n'ey pas ta la mourt, qu'ey pla ta la prière; Tandis que, tour per tour, las cloches deüs coumbents, Esbargeon lous amous qui bouléguon peüs bents.

Y quan à l'Angelus, aü brut de tas campanes, U bét soureil d'estiou bien ahouéga tas planes, Qu'ey bédés, Aoulourou? Que la bit qu'a bet joc! Qu'ey bédés? arrasim, y roumen, y milloc!

Lous dus Gabes d'argen, bachats dé la montagne, Qu'ét soun bous ta laba tas bères las d'Espagne. Y la lue, ta qué? tat'presta soun flambeü! Tat serbi dé lanterne ou qué n'és qu'u toumbeü.

Qu'ès dounc, bieil Aoulourou? La bille deüs arrièrous, Y deüs countrébandiés!... Réclame dounc touns fouérous; Digues qué n'ès mey France, y qué bos lou port franc, Car bés drin arréhil deüs machous de Canfranc!

Ou si nou bos esta dé race aragounése, U mulet d'Espagnoü, de hemne biarnése, Ayes lou co Francés, arrid-t'en drin, Judiou! N'aymés tan lous ardits! y nou prègues tan Diou!

Qu'en débés counte à Diou dé tan dé jouénesse Qui crét qué lou bounhur qu'ey tout dens la richesse! O bibon las amous! y sit'dic la bertat, C'est qu'aymi moun pays, y mey la libertat!

Y ço quit'dic à tu, qu'at'dic à la Gascougne, De l'uë a l'anté ma, per délà la Dourdougne! Bourdeü, Bayoune, Paü, Marseille, qué séré La France dab bous auts? ço qui l'Espagne, arré!...

Pardi, s'aŭ dits Matheŭ, qu'as pla boune platine, Qu'aŭrés bésoung dé bébé u cop à la Titine. Qué bey dus chibalès; qu'aymon à débisa, Tè! qué men hey u miey, tans' y drin abusa.

Mingequannas qu'és bire à l'esclat dé lurs armes,
Qu'et bét près dé Manot, u gran pa dé gendarmes.

Merci! siou pé respoun, en s'alisan lou peü,
Y l'aytan à mounta; merci, Moussu Matheü,
Boune souciétat, toustem hère qu'em tente;
Mey n'ey pas set bitare, y qu'ey tabé ma couente.
Boulet dounc qué lou bi quins'sert tans'esgaya,
Qu'ayte à d'aquets moussus dilleü tam 'escaya! (*)
Coum la ley lous deffend dé parla poulitique,
La Titine dé ouey n'aura pas ma pratique.
Boste argumen aci qu'éy ray deü dé Lyou!
Pusch, si bous abét set, qu'éy aci moun cuyou;
Lou paysa qué l'abeille y qu'ey toustem en perce!
Aco dit, lou Tatay qué gahe la traberse:
Lleü deü coustat dé Luc qu'abè soun passeport.

Per Matheü, j'arriba fièrement à soun port.

Dab lous dus chibalès, en u mout coum en mille,

Aüta leü, qué hasè sa grane entrade en bille,

Séguit dé soun pouri.... Per Moussuou Députat,

Aü scruti qué passabe à l'unanimitat.

Mantu bés dits : aço soun dé paraüles pègues !
Ey dounc à taü qui parle u franc Tatay dé sègues?
És gaüséré truffas' ataü d'u électou?
Qui nou bét dounc qu'aci lou Tatay qu'ey l'aütou!

^(*) Escaya, espionner.

Amics, qu'en souy bet drin; nou dic pas lou countrari : Més aco qu'a bésoung dé drin dé coumentari. Lou franc Tatay, bédet amics, qu'ey lou baurien, Oubrè, paysa, bourgés, ou noble, ou faubourien, Qui bou bibe au despens, sie dé l'u dé l'aute. N'ayat pas jamey poù, qu'aŭ tribaïl qué s'escaüte; Qué n'ey qué si-médisch, y qué n'esten la ma Oué ta préné toustem y jamés en ta da. Qu'en ey dabord Tatay, lou praübe qui guseye, Embeyous dé l'estat d'eu riché quis'prouseye, Ta poudé ha toutu!... mey touts qu'em coumbienguts, Qué lous mey dus dé co, qué soun lous parbienguts. Qu'en ey tabé Tatay, dab toute sa fourtune, Lou fat qu'en soun répaus la misère impourtune; Qui chens humanitat, chens ame, chens pudou, Deü praübe qui tribaille é s'em beü la sudou. A tout'obre qué cau lou tribaïl y la bourse; L'u qu'en ey l'instrumen, l'aute qu'en ey la source. Pétits y grans qu'em rays, qu'ens débem ajudas. Perqué caü qu'ens mingem? lous loups nous' mingen pas

Liguemsé per l'amou, per la récounechence!

Lou diablé qu'ey qu'em touts bouhèmis dé néchence, Nousté prumé paren, Adam, qu'estou Tatay! Y qué tiénem touts drin dé fu nousté grand pay.



All Marian

Any R., on 'en tonly liek-deling mong disc considered his hier accorders he heavenged divined commentant.

Low frame Tology bedet amines; qui'y ton that heavier.

Onthe's payen, housedes, on nobile, on fautouries.

Onto boil into a indespens, sie up i'm do travelle.

N' agoi pas jamey ponyqu'est tribart quoest a new to a fautouries.

One in'est que si-medische, sans n'ente alla man.

One the prone toustent y james en ta da.

Culeu est dal ord Talay, las prainte qui guscye, son considered and tribate di su trebe qui guscye.

Ta poude ha toutut. _ vary louis qu'en considerence.

One lous may dus die en que your lies grants sents.

One lous may dus die en que sour lies grants sents.

One lous may dus die en que sour lies grants sents.

One obeens humanistel, chens ame, chans quadante le la contra traine qui tribatelle à s'en heu la saitour.

Dell praide qui triballe à s'en heu la saitour.

A tout obre qué eau tou trib els le bourse, man and la course de la culture, grants qu'en en leu trib els le bourse.

L'u qu'en es l'instrumen, l' sale qu'en est senten man and en le la course man s'en en le grant en est l'un qu'en es l'instrumen, l' sale qu'en est le source man le l'un qu'en es l'instrumen, l' sale qu'en est le source man le l'un qu'en es l'instrumen, l' sale qu'en est le source man le l'un qu'en es l'instrumen, l' sale qu'en est lies source man le l'un qu'en es l'instrumen, l' sale qu'en est lies source man l'en en riys, qu'en estètem ondan; and a compart de l'en en riys, qu'en estètem ondan; and man and man l'en en pay l'en riys, qu'en estètem ondan; and man and man l'en pay

Ligurense per l'amon, per la récommendance to-

Log dishle qu'ey qu'em touts pontienes de nécheare.
Nousté promé parén, Adam, qu'étau logay!
Y que tlènem touts dein de m nousté y fand pay.

930